

# Refugee agencies help and advice



November 2008

Chinese

## 您是种族歧视的受害者吗？

如果您因肤色、人种、种族或族裔的原因遭到攻击、恐吓或侮辱，那么您就是种族歧视的受害者。种族歧视是一种严重的犯罪行为，表现形式多样，包括：

- 言语：** 攻击性的语言、言论、嘲笑或威胁；  
谩骂或诅咒；
- 侵扰：** 打骚扰电话或发出具有侮辱性内容的信件；  
在您家门外或信箱里扔垃圾；  
不停地制造噪音；
- 身体暴力：** 实质性的身体伤害或此类威胁；  
破坏房屋等财产，如打破门窗等；
- 带有种族歧视意味的涂画：** 乱写乱画侮辱性的语言或涂鸦。

种族歧视是非法的。对于有种族歧视行为的人，可向法院起诉。人人都有权拥有一个安全的生活环境，不必担心自身、房屋或财产遭到攻击。警察局、地方市政部门、学校等机构有义务保护您和您的家人不受种族歧视的伤害，有责任采取行动制止攻击者。以肤色、人种、种族或族裔为由攻击他人的人可被逐出住所、接受罚款或监禁。

## 您可以怎么做？

受到攻击时，您应立刻报警。您可到附近的警察局或拨打 999，告诉警方您因种族原因而遭受攻击。如果您不想自己报警，还有许多组织能帮助您与警方对话。您可私下向这些组织说明整个事件，未经您的许可，他们不会采取任何行动。这些组织包括您当地的帮助咨询服务（One Stop Service）、种族平等委员会（Racial Equality Council）、公民咨询局（Citizens Advice Bureau）、法律中心、社区中心或难民团体。由于是犯罪行为，您还应将其报告给您的住房提供者。为有需要的人士提供住房的住房协会及其他非盈利性组织、以及地方市政部门，对于保护您不受任何种族歧视负有法律责任。

您应记录事件发生的日期、时间和具体情况，以便准确回忆起事发时间以及当时的情况，让帮助您的人了解问题的严重程度。

## 您能获得什么样的帮助？

地方市政部门和警察局都会采取切实的措施帮助种族歧视的受害者，制止种族歧视行为。他们采取的措施有：

- 确认种族歧视罪犯的身份并采取相应的法律行动；
- 建议房东采取的其他更多安全措施；

请访问 <http://languages.refugeecouncil.org.uk> 获取其他传单

Asylum Support Partnership is a partnership project hosted by the British Refugee Council  
British Refugee Council, (commonly called the Refugee Council) is a company limited by guarantee registered in England and Wales, [No 2727514] and a registered charity, [No 1014576].  
Registered office: 240-250 Ferndale Road, London SW9 8BB, United Kingdom



- 如儿童受到欺凌，则通知教育部门或学校；
- 将您转介给提供其他支持和咨询服务的组织。

## 联系受害者援助机构 (Victim Support)

如果您觉得自己是种族歧视罪行或事件的受害者，可以联系专为援助犯罪受害者而设的英国国家慈善机构 — 受害者援助机构。该机构可提供心理辅导、信息援助等有效的帮助。必要时他们还能代您与其他部门联系，如警察局和房屋署等。您可拨打 **0845 3030 900**，联系受害者援助机构。

如果您不会说英语，他们可安排口译人员。此时，您需要告知您说何种语言并留下电话号码，以便顾问带相应的口译人员给您回电话。

记住，以上提到的所有组织都能提供咨询服务。各组织的具体联系方式可在当地图书馆或电话通讯录中查询。

Asylum Support Partnership consists of:

Migrant Helpline, charity number: 1088631 [www.migranthelpline.org.uk](http://www.migranthelpline.org.uk)  
Refugee Action, charity number: 283660 [www.refugee-action.org.uk](http://www.refugee-action.org.uk)  
Refugee Council, charity number: 1014576 [www.refugeecouncil.org.uk](http://www.refugeecouncil.org.uk)  
Scottish Refugee Council, charity number: SC008639 [www.scottishrefugeecouncil.org.uk](http://www.scottishrefugeecouncil.org.uk)  
Welsh Refugee Council, charity number: 1102449 [www.welshrefugeecouncil.org](http://www.welshrefugeecouncil.org)